

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/10/9
18 July 2010

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع العاشر

ناغويا، اليابان، 18-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010

البند 4-2 من جدول الأعمال المؤقت*

الخطة الاستراتيجية المنقحة والمحدثة: المبرر التقني والمراحل الرئيسية والمؤشرات المقترحة

مذكرة من إعداد الأمين التنفيذي

مقدمة

1- تمشياً مع عملية تنقيح وتحديث الخطة الاستراتيجية المذكورة في المقرر 9/9، أعد الأمين التنفيذي مشروع خطة استراتيجية محدثة ومنقحة بشأن اتفاقية التنوع البيولوجي من أجل فترة ما بعد عام 2010 (UNEP/CBD/WG-RI/3/3) وذلك لكي ينظر فيها الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية (فريق استعراض تنفيذ الاتفاقية). وبالمثل، فإن المهمة والغايات والأهداف الاستراتيجية المقترحة للخطة الاستراتيجية قد أُتيحت للاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (UNEP/CBD/SBSTTA/14/10). واستناداً إلى توصية هذه الهيئة الفرعية 9/14، أعد الفريق العامل التوصية 5/3 كما ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه العاشر والتي تشمل مشروع خطة استراتيجية منقحة ومحدثة تتضمن خمس غايات و20 هدفاً. وقد توخت التوصيات المقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية للمشورة) وفريق استعراض تنفيذ الاتفاقية أن يجري تحديث المبرر التقني والمراحل الرئيسية والمؤشرات المقترحة الواردة في الوثيقتين UNEP/CBD/SBSTTA/14/10 و UNEP/CBD/WG-RI/3/3 (أنظر حواشي هذه التوصيات). ووفقاً لذلك، قام الأمين التنفيذي بتحديث هاتين الوثيقتين في ضوء تحليل توصية الهيئة الفرعية للمشورة 9/14، (المرفق) والتعليقات الإضافية الواردة من الأطراف والمراقبين.

2- وتحتوي هذه الوثيقة على نص موجز للمبرر التقني المحدث وكذلك على جدول يورد المراحل الرئيسية المقترحة والمؤشرات الممكنة. ويوضح الجدول أيضاً الوسائل الممكنة وأمثلة للأنشطة التي يتعين تنفيذها وبرنامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات والأكثر صلة بكل هدف - من قضايا الاتفاقية- فضلاً عن أمثلة للأهداف

* الوثيقة UNEP/CBD/COP/10/1.

الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي. وهذه المعلومات هي ذات طبيعة إرشادية فقط ويُقصد بها أن تكون مورداً من الموارد قد ترغب البلدان والجهات صاحبة المصلحة في الاستفادة منه في تنفيذ الخطة. وسيجري تحديثها في المستقبل في ضوء الأعمال المقبلة المتعلقة بوضع المؤشرات للخطة الاستراتيجية الجديدة المتوخاة في توصية الهيئة الفرعية للمشورة 9/14.

3- وتُقدم في وثيقة معلومات نسخة موسّعة من المبرر المنطقي المحدّث تضم المراحل الرئيسية المقترحة والمؤشرات الممكنة.

المبرر التقني لغايات وأهداف الخطة الاستراتيجية للفترة 2011-2020

الغاية الاستراتيجية ألف-: التصدي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي عن طريق تعميم التنوع البيولوجي في جميع قطاعات الحكومة والمجتمع

ينبغي البدء حالاً في اتخاذ إجراءات استراتيجية للتصدي، على المدى الطويل، للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي. وهذا يتطلب اتساقاً في السياسات ودمج التنوع الأحيائي في جميع سياسات واستراتيجيات التنمية الوطنية وفي القطاعات الاقتصادية وعلى جميع مستويات الحكومة. وتشمل نهج تحقيق هذه الغاية الاتصال، والتثقيف والتوعية العامة، والأخذ بأسعار وحوافز ملائمة، وتوسيع نطاق استخدام أدوات التخطيط مثل التقييم البيئي الاستراتيجي. كما أن جميع الجهات صاحبة المصلحة عبر جميع قطاعات الحكومة والمجتمع والاقتصاد، بما في ذلك قطاع الأعمال، سيلزم إشراكها كشركاء في تنفيذ هذه الإجراءات. ويجب أيضاً تعبئة جهود المستهلكين والمواطنين بغية الإسهام في صون التنوع الأحيائي واستخدامه بصورة مستدامة بغية الحد من بصمته (آثاره) البيئية ودعم الإجراءات التي تتخذها الحكومات.

الهدف 1: بحلول عام 2020 كحد أقصى، يكون الجميع على علم بقيم التنوع البيولوجي وبالخطوات التي يمكن اتخاذها لصونه واستخدامه على نحو مستدام.

من الضروري زيادة فهم وإدراك وتقدير القيم المختلفة للتنوع البيولوجي بغية إيجاد الاستعداد لإجراء التغييرات السلوكية المطلوبة لصون التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام. وسيوجد تباين بين الأطراف من حيث الجهات الرئيسية المستهدفة بأنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة هذه، ولكن يمكن بصورة عامة تركيز هذه الأنشطة على الحكومة القطرية وجهات الحكم المحلي، وقطاع نشاط الأعمال، والمنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني بما في ذلك من حيث دورها كمنتجة ومستهلكة للسلع ذات الصلة بالتنوع البيولوجي. ويمكن أيضاً قياس الوعي العام عن طريق الدراسات الاستقصائية للوعي والمواقف بشأن التنوع البيولوجي، مثل ما حدث مع استفتاء البارومتر الأوروبي الذي أُجري للمنطقة الأوروبية في عام 2007. وتوجد مؤشرات أخرى يمكن استخدامها لرصد التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف تشمل: عدد الزيارات المضطلع بها إلى المناطق المحمية وإلى متاحف التاريخ الطبيعي وحدائق النباتات؛ وعدد البرامج التعليمية المدرسية المتعلقة بالتنوع البيولوجي أو مواد التدريس المعتمدة رسمياً؛ والمشاركة في الأنشطة ذات الصلة؛ ووضع قوائم بالأعمال الموصى بالقيام بها من جانب المواطنين والقطاع الخاص والجهات الأخرى صاحب المصلحة.

الهدف 2: بحلول عام 2020 كحد أقصى، تُدمج قيم التنوع البيولوجي في [الحسابات الوطنية]، وفي الاستراتيجيات الوطنية والمحلية للتنمية والحد من الفقر وفي عمليات التخطيط.

سيكون من شأن إدراج قيم التنوع البيولوجي في الحسابات الوطنية والاستراتيجيات والخطط الوطنية أن يجعل من التنوع البيولوجي عاملاً في برامج التنمية لدى البلدان وأن يساعد في إبرازه بدرجة أكبر لدى واضعي السياسات. كما أن إدماج التنوع البيولوجي في عمليات صنع القرار الوطنية سيمكن الأطراف من أن تقيم على نحو ملائم الآثار المترتبة على فقدان التنوع البيولوجي والمفايضات الممكنة وسيؤدي هذا الإدماج أيضاً إلى زيادة التنسيق فيما بين وزارات الحكومة ومستويات الحكم. وتوجد أدوات شتى لدمج قيم التنوع البيولوجي في الحسابات الوطنية وفي الاستراتيجيات وعمليات التخطيط الوطنية وهي تشمل أعمال الاتفاقية بشأن التدابير الاقتصادية والتجارية والتدابير الحافزة، والدراسة المتعلقة باقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي (UNEP-TEEB)، ونظام الأمم المتحدة للحسابات الاقتصادية والبيئية المتكاملة، والتخطيط المكاني، وتخطيط الصون المنهجي، والتقييم البيئي الاستراتيجي، ودفع تكاليف آليات خدمات النظم الإيكولوجية. وتشتمل المؤشرات الممكنة لهذا الهدف على: عدد البلدان التي لديها قوائم جرد طبيعية أحيائية (بيوفيزيائية) للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ وعدد البلدان ذات الحسابات الوطنية التي تعكس حالة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية كما تعكس، إذا كان ذلك مناسباً، أرصدة وتدفقات رأس المال الطبيعي؛ وعدد البلدان التي لديها استراتيجيات للحد من الفقر وخطط للتنمية الوطنية تتضمن التنوع البيولوجي؛

الهدف 3: بحلول عام 2020 كحد أقصى، تُلغى الحوافز [، بما فيها الإعانات]، الضارة بالتنوع البيولوجي، أو تزال تدريجياً أو تعدل من أجل تقليل أو تجنب التأثيرات السلبية [وتوضع وتُطبق حوافز إيجابية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه بشكل مستدام، [بما يتماشى مع الالتزامات الدولية ذات الصلة]]، مع مراعاة الظروف الاجتماعية-الاقتصادية الوطنية.

يشكل إنهاء أو تعديل الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي خطوة حاسمة الأهمية وضرورية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية سيكون من شأنها أيضاً توليد فوائد اجتماعية-اقتصادية صافية أوسع نطاقاً. ويوضع مبدأ المسؤوليات المشتركة ولكن المتباينة في الاعتبار، فلن ينطوي هذا الهدف على الحاجة إلى قيام البلدان النامية بإزالة الإعانات التي تكون ضرورية لبرامج الحد من الفقر. وتهدف المفاوضات الحالية التي تُبأشر في إطار جولة الدوحة التجارية إلى توضيح وتحسين قواعد منظمة التجارة العالمية المتعلقة بمصائد الأسماك والإعانات الزراعية المشوّهة للتجارة، ويمكن لهذه المفاوضات أن تولد أوجه تفاعل كبيرة مع هذا الهدف، ولذلك فإنها أداة رئيسية لتحقيقه. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن للبلدان أو المجموعات الإقليمية أن تتخذ مبادراتها الخاصة بها من أجل الإزالة التدريجية للإعانات الضارة بيئياً أو من أجل إصلاح نظمها. كذلك فإن استخدام التقييم البيئي الاستراتيجي استخداماً أكثر فعالية يمكن أن يشكل أيضاً آلية للمساعدة على وضع وتنفيذ سياسات وإجراءات فعالة من أجل تحقيق هذا الهدف. وسيتمثل أحد المؤشرات في هذا الصدد في التقديرات المتعلقة بقيمة الإعانات الضارة، باستخدام المعايير التي وضعتها منظمة التجارة العالمية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. وتُنشر بالفعل بيانات خط أساس في هذا الصدد.

الهدف 4: بحلول عام 2020 كحد أقصى، تكون الحكومات وقطاع الأعمال والجهات صاحبة المصلحة على جميع المستويات قد اتخذت خطوات لتنفيذ خطط أو تكون قد نفذت خططاً من أجل تحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين وتكون قد سيطرت على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية بحيث تكون في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.

إن جعل استخدام الموارد الطبيعية يحدث ضمن حدود إيكولوجية مأمونة هو جزء لا يتجزأ من الخطة الاستراتيجية. فخفض الطلب الكلي وزيادة الكفاءة في استخدام الموارد والكفاءة في الطاقة يسهمان في بلوغ هذا الهدف الذي يمكن السعي إلى تحقيقه عن طريق اللوائح و/أو الحوافز الحكومية، والتعليم والبحوث، والمسؤولية الاجتماعية ومسؤولية الشركات. وسيحقق هذا الهدف عن طريق الحوار فيما بين القطاعات والجهات صاحبة المصلحة، تدعمه في ذلك أدوات التخطيط، مثل تقييم التأثير البيئي الاستراتيجي، والأدوات الاقتصادية، مثل التدابير الحافزة، التي تدمج قضايا التنوع البيولوجي. وستكون مؤشرات العمليات الأولية، مثل وضع خطط ذات أهداف واضحة وقابلة للقياس ووجود تقييم للتأثير البيئي الاستراتيجي أو أدوات تقييم مماثلة، هي المؤشرات الرئيسية لرصد التقدم المحرز في اتجاه تحقيق هذا الهدف. ويوجد مؤشر ممكن آخر هو عدد الشركات (أو نصيبها من السوق) التي لديها سياسات بشأن الممارسات الرفيعة بالتنوع الأحيائي. وأحد مؤشرات النتائج ذات الصلة هو البصمة الإيكولوجية (والمفاهيم ذات الصلة) التي تتوافر بشأنها بيانات خط أساس.

الغاية الاستراتيجية باء: خفض الضغوط المباشرة التي يتعرض لها التنوع البيولوجي وتشجيع الاستخدام المستدام

ليس من الممكن خفض أو وقف فقدان التنوع البيولوجي إلا إذا جرى خفض أو إزالة الدوافع والضغوط المؤدية إلى فقدان هذا التنوع. فمع تزايد السكان البشريين ودخلهم، يزداد الطلب على الموارد الأحيائية (البيولوجية) وإذا لم يُتخذ إجراء في هذا الصدد فإن ذلك سيؤدي إلى زيادة الضغوط على التنوع البيولوجي. وهكذا، يلزم بذل جهود لفك الاقتران بين الدوافع غير المباشرة والدوافع المباشرة لفقدان التنوع الأحيائي وذلك بواسطة إجراء تحسينات تقنية وزيادة الكفاءة في استخدام الأراضي والبحار والموارد الأخرى، وعن طريق تحسين التخطيط المكاني. وفي الحالات التي تؤدي فيها تأثيرات ضغوط متعددة مجتمعة إلى إضعاف بنية النظم الإيكولوجية وعملها وقدرتها على التحمل، فإنه ينبغي إيلاء أولوية لاتخاذ إجراءات حاسمة للحد من أنواع الضغوط التي تسمح أكثر من غيرها بالتدخل السريع بشأنها، بينما ينبغي مواصلة بذل جهود أطول أجلاً للتخفيف من آثار الضغوط الأكثر استعصاء على الحل، مثل تغير المناخ وتحمُّض المحيطات. وسيؤدي استهداف الدوافع والضغوط التي لدينا عليها سيطرة مباشرة أكبر إلى مساعدة النظم الإيكولوجية على الاحتفاظ بالقدرة على التحمل اللازمة للحيلولة دون الوصول إلى بعض "نقاط التحول" الخطيرة وإلى تمكيننا من التصدي على نحو أفضل لتلك التأثيرات المترتبة على تغير المناخ التي لا نستطيع منعها في الأجل القصير. وسيكون من الضروري إشراك أصحاب المصلحة في كل قطاع من القطاعات الاقتصادية. ويمكن لوزارات الحكومة أن تباشر دوراً قيادياً في مجالات المسؤولية الخاصة بها، بينما يمكن للمدن والسلطات المحلية الأخرى أن تؤدي دوراً حاسماً، ولا سيما من حيث التخطيط المحلي لاستخدام الأراضي.

الهدف 5: بحلول عام 2020، يخفض معدل فقدان وتدهور وتفتيت الموائل الطبيعية، [بما في ذلك الغابات]، [إلى النصف على الأقل] [إلى ما يقرب من الصفر].

فقدان الموائل وتفتيتها هما أهم سببين يدفعان إلى فقدان التنوع البيولوجي وفي حين أن الضغوط الاقتصادية والديموغرافية والاجتماعية يُحتمل أن تعني الاستمرار في فقدان الموائل وتدهورها، وخاصة بالنظر إلى التغير في استخدام الأراضي إلى ما بعد عام 2020، فإنه يلزم تخفيض معدل التغير تخفيضاً كبيراً. وينبغي أن يصب تأكيد هذا الهدف على منع فقدان الموائل ذات القيمة المرتفعة من حيث التنوع البيولوجي، مثل الغابات

البكر وكثير من الأراضي الرطبة وعلى منع فقدان النظم الإيكولوجية التي يُحتمل فيها أن يؤدي استمرار التدهور إلى تجاوز "نقاط التحول" التي يمكن أن تسفر عن وقوع آثار سلبية كبيرة الحجم على الرفاه البشري. ويمكن تحقيق خفض فقدان وتدهور الموائل الطبيعية عن طريق إجراء تحسينات في كفاءة الإنتاج وفي تخطيط استخدام الأراضي، واستعمال الأراضي المتدهورة في الإنتاج الزراعي، وتحسين ترابط النظم الإيكولوجية، وتحسين آليات إدارة الموارد الطبيعية بالاقتران مع الاعتراف بالقيمة الاقتصادية والاجتماعية لخدمات النظم الإيكولوجية التي تنتجها الموائل الطبيعية. وتشتمل المؤشرات ذات الصلة على الاتجاهات الملاحظة في مدى المناطق الأحيائية والنظم الإيكولوجية والموائل المختارة، والاتجاهات الملاحظة في مدى وفرة وتوزيع أنواع مختارة، وترابط/تفتت النظم الإيكولوجية. وتوجد على نحو معقول بيانات جيدة فيما يتعلق ببعض الموائل، مثل الغابات، بينما سيلزم فيما يتعلق ببعض الآخر إجراء تحسينات في البيانات.

الهدف 6: [يحلول عام 2020، إنهاء الصيد المفرط للأسماك وممارسات الصيد المدمرة، وإدارة جميع مصايد الأسماك على نحو مستدام،] أو [يحلول عام 2020، يجري على نحو مستدام حصاد جميع أرصدة الأسماك المستغلة والموارد الحية البحرية والمائية الأخرى [واستعادتها]، وأن يكون تأثير مصايد الأسماك على الأنواع المهدد بالإنقراض والنظم الإيكولوجية الضعيفة في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة].

الاستغلال المفرط للأسماك هو النوع الرئيسي من الضغط على مصايد الأسماك البحرية على نطاق العالم، ويقدر البنك الدولي أن الاستغلال المفرط يمثل ربحية مفقودة تبلغ نحو 50 مليار دولار في العام وتعرض للخطر نحو 27 مليون وظيفة ورفاه أكثر من مليار شخص. وإدارة مصايد الأسماك على نحو أفضل، التي قد تشمل تخفيضاً في أنشطة الصيد، هي أمر مطلوب لتخفيض الضغط على النظم الإيكولوجية ولضمان استخدام أرصدة الأسماك استخداماً مستداماً. وينبغي اعتبار هذا الهدف المحدد خطوة في اتجاه ضمان أن تكون جميع مصايد الأسماك مستدامة مع البناء في الوقت نفسه على المبادرات القائمة مثل مدونة قواعد السلوك لصيد الأسماك المتسم بالمسؤولية. أما مؤشرات قياس التقدم المحرز في اتجاه تحقيق هذا الهدف فتشمل مؤشر التغذية البحرية، ونسبة المنتجات المستمدة من مصادر مستدامة، والاتجاهات الملاحظة في مدى وفرة وتوزيع أنواع مختارة. وتوجد مؤشرات أخرى تشمل نسبة الأنواع المنهارة، وكمية المصيد من مصائد الأسماك، والمصيد لكل وحدة من وحدات الجهد، ونسبة الأرصدة المستغلة استغلالاً مفرطاً. وتتوافر لدى منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) معلومات خط أساس بشأن العديد من هذه المؤشرات.

الهدف 7: بحلول عام 2020، تدار مناطق الزراعة وتربية المائيات والحراجة على نحو مستدام، لضمان حفظ التنوع البيولوجي.

سيؤدي الطلب المتزايد على الأغذية والألياف والوقود إلى فقدان متزايد للتنوع البيولوجي ولخدمات النظم الإيكولوجية إذا لم تصبح نظم الإدارة مستدامة على نحو متزايد فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي. وقد اعتمد قطاع الغابات معايير للإدارة المستدامة للغابات، كما تقوم الحكومات ومجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص بجهود كثيرة للترويج للممارسات الجيدة المتعلقة بالزراعة وتربية المائيات والحراجة. وسيكون أيضاً من شأن تطبيق نهج النظم الإيكولوجية أن يساعد في تنفيذ هذا الهدف. وبينما لا توجد حتى الآن معايير متفق عليها عالمياً بشأن الاستدامة، بالنظر إلى تنوع نظم الإنتاج والأوضاع البيئية، فإن كل قطاع وكثيراً من المبادرات قد اعتمدت معاييرها الخاصة بها التي يمكن استخدامها إلى حين وضع نهج موحد

بدرجة أكبر. وبالمثل، فإن استخدام نظم أو معايير إصدار الشهادات والتوسيم يمكن الترويج له كجزء من هذا الهدف. وتشتمل المؤشرات ذات الصلة فيما يتعلق بهذا الهدف على مساحة النظم الإيكولوجية للغابات والزراعة وتربية المائيات المشمولة بالإدارة المستدامة، ونسبة المنتجات المستمدة من مصادر مستدامة، والاتجاهات الملاحظة في التنوع الجيني للحيوانات الأليفة، والنباتات المزروعة، وأنواع الأسماك ذات الأهمية الاجتماعية-الاقتصادية الكبيرة. ويمكن للنظم القائمة المتعلقة بإصدار شهادات الاستدامة أن تتيح معلومات خط أساس فيما يتعلق ببعض النظم الإيكولوجية والقطاعات.

الهدف 8: بحلول عام 2020، يخفّض التلوث، بما في ذلك التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بعمل النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي.

يشكل التلوث، بما في ذلك تحميل المغذيات، سبباً كبيراً ومتزايداً لفقدان التنوع البيولوجي واختلال عمل النظم الإيكولوجية، وبخاصة في الأراضي الرطبة والمناطق الساحلية والبحرية ومناطق الأراضي الجافة. فبنو البشر قد زادوا فعلاً بأكثر من الضعف مقدار "النيتروجين التفاعلي" في المحيط الحيوي، وتشير الاتجاهات المتمثلة في تسيير الأمور كالمعتاد إلى حدوث زيادة أخرى بنفس المستوى بحلول عام 2050. وتحسين السيطرة على مصادر التلوث، بما في ذلك الكفاءة في استخدام الأسمدة والتعامل مع الفضلات الحيوانية على نحو أفضل، بالاقتران مع استخدام الأراضي الرطبة كوحدات طبيعية لمعالجة المياه حيثما كان ذلك ملائماً، هما أمران يمكن استخدامهما لتخفيض مستويات المغذيات إلى ما دون المستويات الحرجة من حيث عمل النظم الإيكولوجية، دون تقليص استخدام الأسمدة في المناطق التي تكون فيها ضرورية بغية تحقيق خصوبة التربة واحتياجات الأمن الغذائي. وبالمثل، فإن وضع وتطبيق مبادئ توجيهية وطنية بشأن جودة المياه يمكن أن يساعدا على منع التلوث والمغذيات الزائدة من دخول النظم الإيكولوجية للمياه العذبة والنظم الإيكولوجية البحرية. وتشتمل المؤشرات ذات الصلة هنا على ترسب النيتروجين، وجودة المياه في النظم الإيكولوجية للمياه العذبة. وتوجد مؤشرات ممكنة أخرى تتمثل في البصمة الإيكولوجية والمفاهيم ذات الصلة، ومجموع استخدام المغذيات، وإضافة المغذيات إلى بيئات المياه العذبة والمياه البحرية، وظهور مناطق تتسم بنقص الأوكسجين وتكاثر الطحالب الضارة. وتوجد بالفعل بيانات خط أساس فيما يتعلق بعدد من هذه المؤشرات، بما في ذلك الترسيب الجوي العالمي للنيتروجين التفاعلي وظهور مناطق ميتة بحرية (مثل فشل النظم الإيكولوجية نتيجة لفعل الإنسان).

الهدف 9: بحلول عام 2020، تحدّد الأنواع الغريبة الغازية وتمنح الأولوية وتكافح أو يتم القضاء عليها وتوضع تدابير لمراقبة ممرات إدخال وانتشار الأنواع الغريبة الغازية.

تشكل الأنواع الغريبة الغازية تهديداً كبيراً للتنوع البيولوجي ولخدمات النظم الإيكولوجية، كما أن تزايد التجارة والسفر يعني أن هذا التهديد من المحتمل أن يزداد ما لم تتخذ إجراءات إضافية. ويمكن إدارة ممرات إدخال الأنواع الغريبة الغازية عن طريق تحسين الرقابة على الحدود والحجر الصحي، بما في ذلك عن طريق تحسين التنسيق مع الهيئات الوطنية والإقليمية المسؤولة عن صحة النباتات والحيوانات. وبينما لا تتوفر مؤشرات مطوّرة جيداً ومنطبقة عالمياً، فإنه توجد بعض المنهجيات الأساسية التي يمكن أن تفيدها كنقطة بداية للقيام بمزيد من الرصد أو تتيح معلومات خط الأساس. ويمكن أن تشتمل مؤشرات العمليات المتعلقة بهذا الهدف على عدد البلدان التي لديها سياسات واستراتيجيات وخطط عمل وطنية بشأن الأنواع الغازية، وعدد البلدان التي صدقت على الاتفاقات الدولية والمعايير المتصلة بمنع ومكافحة الأنواع الغريبة الغازية. ويتمثل أحد المؤشرات الموجهة نحو

النتائج في الاتجاهات الملاحظة في الأنواع الغريبة الغازية بينما يمكن أن تشمل المؤشرات الممكنة الأخرى حالة غزو الأنواع الغريبة، ومؤشر القائمة الحمراء لمعرفة تأثير الأنواع الغريبة الغازية.

الهدف 10: بحلول عام [2020] [2015]، تُخفّض إلى الحد الأدنى الضغوط المتعددة التي تتعرض لها الشعاب المرجانية، والنظم الإيكولوجية الضعيفة الأخرى التي تتأثر بتغير المناخ أو تحمّض المحيطات، من أجل المحافظة على سلامتها وعملها.

بالنظر إلى أوجه القصور الذاتي المتصلة بتغير المناخ وتحمّض المحيطات، يكون من المهم القيام على نحو عاجل بخفض الضغوط الأخرى الواقعة على النظم الإيكولوجية الضعيفة مثل الشعاب المرجانية لكي يتاح للنظم الإيكولوجية الضعيفة الوقت الكافي لمواجهة الضغوط الناجمة عن تغير المناخ. ويمكن تحقيق ذلك عن طريق التصدي للضغوط التي تؤدي أكثر من غيرها إلى إحداث تغييرات إيجابية سريعة ويشمل ذلك أنشطة مثل خفض التلوث والاستغلال المفرط وممارسات الحصاد التي لها آثار سلبية على النظم الإيكولوجية. وتشتمل المؤشرات المتعلقة بهذا الهدف على مدى النظم الإيكولوجية للمناطق الأحيائية والموائل (النسبة المئوية للمرجان الحي، وتبييض المرجان)، ومؤشر التغذية البحرية، وحوادث حالات فشل النظم الإيكولوجية نتيجة لفعل الإنسان، وصحة ورفاه المجتمعات التي تعتمد بصورة مباشرة على سلع وخدمات النظم الإيكولوجية المحلية، ونسبة المنتجات المستمدة من مصادر مستدامة.

الغاية الاستراتيجية جيم: تحسين حالة التنوع البيولوجي عن طريق صون النظم الإيكولوجية والأنواع والتنوع الجيني

في الوقت الذي تُحدث فيه الإجراءات الطويلة الأجل الرامية إلى الحد من الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي مفعولها، فإن الإجراءات القريبة الأجل مثل توفير مناطق محمية، وبرامج تحقيق انتعاش الأحياء، ونهج تخطيط استخدام الأراضي، واستعادة النظم الإيكولوجية المتدهورة، والتدخلات الأخرى الموجّهة المتعلقة بالصون يمكن أن تساعد على حفظ التنوع الأحيائي والنظم الإيكولوجية الحرجة. وقد تركز هذه الإجراءات على الأنواع القيمة ثقافياً وخدمات النظم الإيكولوجية الرئيسية، وخاصة تلك المهمة للفقراء، فضلاً عن الأنواع المهدّدة. وعلى سبيل المثال، يمكن لمناطق محمية تُختار مواقعها بعناية أن تحول دون انقراض الأنواع المهدّدة عن طريق حماية موائلها، بما يسمح لها بالانتعاش مستقبلاً.

الهدف 11: بحلول عام 2020، حفظ ما لا يقل عن [15%] [20%] من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية و[س%] من المناطق الساحلية والبحرية، وخصوصاً المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، من خلال نظم شاملة وممثلة إيكولوجياً مترابطة على نحو جيد تضم المناطق المحمية المدارة على نحو فعال ومن خلال وسائل أخرى، وإدماجها في المشهد الأرضي والمشهد البحري الأوسع نطاقاً.

المناطق المحمية حالياً تبلغ نحو 13 في المائة من المناطق الأرضية و5 في المائة من المناطق الساحلية، في حين أن نسبة ضئيلة جداً من المحيطات المفتوحة محمية. ولذلك فإن بلوغ الهدف المقترح يستلزم تحقيق زيادة متواضعة في المناطق المحمية الأرضية على نطاق العالم، مع زيادة التركيز على الصفة التمثيلية وفعالية الإدارة، إلى جانب بذل جهود كبيرة لتوسيع نطاق المناطق المحمية البحرية. وينبغي دمج المناطق المحمية في المشهد

الأرضي والمشهد البحري الأوسع نطاقاً، على أن توضع في الاعتبار أهمية التكامل والتنظيم المكاني. وعند القيام بذلك، ينبغي تطبيق نهج النظم الإيكولوجية على أن يُؤخذ في الحسبان الترابط الإيكولوجي ومفهوم الشبكات الإيكولوجية، بما في ذلك الترابط بالنسبة إلى الأنواع المهاجرة. وينبغي أيضاً إنشاء المناطق المحمية وإدارتها بالتعاون الوثيق مع- وعن طريق- العمليات التشاركية والمنصفة التي تعترف بحقوق مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية والسكان الضعفاء وتحترم هذه الحقوق. وقد تشمل أيضاً وسائل الحماية الأخرى فرض قيود على الأنشطة التي تؤثر على التنوع البيولوجي، مما يسمح بصون المواقع الكائنة في مناطق تقع خارج حدود الولاية الوطنية بطريقة تتسق مع النطاق الولائي القضائي للاتفاقية كما هو موضح في المادة 4. والمؤشرات ذات الصلة التي تُستخدم لقياس التقدم المحرز في اتجاه تحقيق هذا الهدف هي تغطية المواقع ذات الأهمية من حيث التنوع البيولوجي المشمولة بالمناطق المحمية، والترابط/التفتت الذي تتسم به النظم الإيكولوجية. ومن بين المؤشرات الممكنة الأخرى: تفاعل المناطق المحمية مع المناطق الإيكولوجية، وحسن إدارة المناطق المحمية ومدى الفعالية في تصريف شؤونها. وتوجد بالفعل بيانات خط أساس جيدة متاحة من مصادر مثل مصرف البيانات العالمي للمناطق المحمية، والتحالف من أجل المنع المطلق للانقراض، والقائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض التي وضعها الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، واللجنة العالمية المعنية بالمناطق المحمية والتابعة لهذا الاتحاد.

الهدف 12: بحلول عام 2020، منع انقراض وتدهور الأنواع المعرضة للانقراض المعروفة وتحسين حالة الحفظ [لما لا يقل عن نسبة 10% منها].

في حين أن الحد من خطر الانقراض نتيجة لفعل الإنسان يتطلب اتخاذ إجراءات للتصدي للدوافع المباشرة والدوافع غير المباشرة للتغيير، فإن الانقراض الوشيك للأنواع المعرضة للانقراض المعروفة يمكن في كثير من الحالات منع حدوثه عن طريق حماية المواقع التي توجد بها هذه الأنواع المعرضة للانقراض، وعن طريق مكافحة أسباب الخطر المعينة، وعن طريق الحفظ خارج الموقع. وتوجد إجراءات إضافية تركز بصورة مباشرة على الأنواع تشمل تنفيذ برامج لتحقيق انتعاش الأنواع وحفظها، واتخاذ تدابير للحفظ خارج الموقع فضلاً عن إعادة إدخال الأنواع في الموائل التي اختفت منها. ويمكن استخدام إجراءات مماثلة لتحسين حالة حفظ الأنواع بشكل أعم. ويتمثل أحد المؤشرات ذات الصلة فيما يتعلق بهذا الهدف في التغيير في حالة الأنواع المعرضة للانقراض. وتقدم القائمة الحمراء التي وضعها الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية معلومات خط أساس جيدة بخصوص هذا الهدف.

الهدف 13: بحلول عام 2020، وقف فقدان التنوع الجيني للنباتات المزروعة والحيوانات الأليفة في المزارع في النظم الإيكولوجية الزراعية والنظم البرية ذات القرابة، ويكون قد جرى وضع وتنفيذ استراتيجيات لصون التنوع الجيني للأنواع الأخرى ذات الأولوية القيمة اجتماعياً-اقتصادياً فضلاً عن الأنواع البرية المختارة من النباتات والحيوانات.

يحدث تدهور في التنوع الجيني للمحاصيل والثروة الحيوانية في المزارع. وبينما أُحرز تقدم كبير في صون كثير من الأنواع والسلالات عن طريق التخزين خارج الموقع في مصارف الجينات، فإنه لم يُحرز سوى تقدم أقل في الموقع. والحفظ في الموقع، بما في ذلك عن طريق استمرار الزراعة في المزارع، يسمح بالتكيف المستمر مع الأوضاع المتغيرة (مثل تغير المناخ) ومع الممارسات الزراعية. وإن برنامج العمل المتعلق بالتنوع

البيولوجي الزراعي وخطة العمل العالمية لحفظ الموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها بصورة مستدامة، وهي خطة منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، وخطة عمل الفاو العالمية للموارد الجينية الحيوانية، والمبادرة الدولية المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والتغذية تتيح جميعاً توجيهات بشأن أنواع الإجراءات التي يمكن اتخاذها للوصول إلى هذا الهدف. أما المؤشرات المتعلقة بهذا الهدف فهي مجموعات المحاصيل خارج الموقع، والتنوع الجيني للحيوانات الأليفة الأرضية. ويمكن أن توجد مؤشرات أخرى تشمل الاتجاهات الملاحظة في التنوع الجيني للنباتات المزروعة، وأنواع السمك ذات الأهمية الاجتماعية-الاقتصادية الكبيرة، وعدد حالات الانضمام إلى مصارف الجينات. ويمكن للتقييمات التي أجرتها منظمة الأغذية والزراعة أن تفيد كخطوط أساس فيما يتعلق بهذا الهدف.

الغاية الاستراتيجية دال: تعزيز المنافع التي تتحقق للجميع من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

التنوع البيولوجي هو الأساس الذي تقوم عليه الخدمات التي تقدمها النظم الإيكولوجية إلى البشرية، مثل تقديم الغذاء، والمياه النظيفة، وإزالة النفايات، والتخفيف من تأثيرات الأحداث المناخية المتطرفة. بيد أنه كثيراً ما يجري تعديل النظم الإيكولوجية بغية زيادة نسبة خدمات الإمداد المقدمة في وقت معين (مثلاً، فيما يتعلق بالأغذية، والألياف، وما إلى ذلك) أو جعل هذه الخدمات أنسب للمطلبات البشرية، مما يخفّض عادة من إمكانات تقديمها لخدمات أخرى. وتهدف الإدارة الحكيمة للنظم الإيكولوجية إلى ضمان استمرار تقديم طائفة من الخدمات أو المنافع المشتركة. وتتخفّض إمكانات تقديم خدمات النظم الإيكولوجية في النظم المتدهورة ومن ثم تصبح المنافع التي تعود على المجتمعات البشرية محدودة. وتهدف هذه الغاية الاستراتيجية إلى تحسين تقديم خدمات النظم الإيكولوجية عن طريق تعزيز إدارة خدمات النظم الإيكولوجية المتعددة واستعادة النظم المتدهورة. وينبغي أن تركز الجهود على الحفاظ على النظم الإيكولوجية الأرضية والنظم الإيكولوجية للمياه العذبة والنظم الإيكولوجية البحرية وكذلك، حيثما أمكن، استعادة هذه النظم بغية ضمان تقديم الخدمات القيمة من هذه النظم، بما يسهم في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وفي التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معها.

الهدف 14: بحلول عام 2020، صون و/أو استعادة النظم الإيكولوجية التي توفر خدمات أساسية وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاه، وضمان حصول الجميع على خدمات النظم الإيكولوجية على نحو منصف، مع مراعاة احتياجات النساء ومجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية والفقراء والضعفاء.

تتسم بعض النظم الإيكولوجية بأهمية خاصة من حيث أنها توفر خدمات لا بد منها لحياة وسبل عيش النساء ومجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية، بمن في ذلك الفقراء والضعفاء. وتبعاً لذلك، ينبغي إيلاء أولوية لصون هذه النظم الإيكولوجية أو استعادتها، وضمان حصول الناس على هذه الخدمات على نحو منصف. وهذه النظم التي توفر خدمات لا بد منها وتسهم في توفير سبل العيش المحلية ينبغي تحديدها عن طريق عمليات تشاركية على الصُّعد المحلي والوطني والعالمي ووفقاً للمادة 10 من الاتفاقية. وينبغي دمج المعلومات الناتجة عن ذلك في خطط التنمية لضمان أن تتلقى هذه النظم الإيكولوجية الحماية والاستثمارات الضرورية. أما المؤشرات المتعلقة بهذا الهدف فتشمل صحة ورفاه المجتمعات التي تعتمد بصورة مباشرة على سلع وخدمات النظم الإيكولوجية المحلية والتنوع البيولوجي للأغذية والأدوية. وتوجد مؤشرات ممكنة أخرى تشمل حالة واتجاهات استخدام الأراضي في أقاليم الشعوب الأصلية والحالة والاتجاهات القائمة فيما يتعلق بممارسة المهن التقليدية.

الهدف 15: بحلول عام 2020، يكون قد تم تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل ومساهمة التنوع البيولوجي في مخزونات الكربون، من خلال الحفظ والاستعادة، بما في ذلك استعادة ما لا يقل عن 15% من النظم الإيكولوجية المتدهورة، مما يسهم بالتالي في التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه ومكافحة التصحر.

يمكن أن يؤدي استعادة الغابات والمناظر الطبيعية الأرضية والبحرية الأخرى إلى تحسين القدرة على التحمل، بما في ذلك قدرة النظم الإيكولوجية والمجتمعات على التكيف، مما يسهم في التكيف مع تغير المناخ ويولد فوائد إضافية لصالح الناس، وخصوصاً مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية والفقراء الريفيين. ويمكن للتنفيذ الأوسع نطاقاً لجهود الاستعادة أن يسهم على نحو يُعتد به في تحقيق أهداف الاتفاقية وأن يولد أوجه تآزر هامة مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ومع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ومنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. ويمكن لبرامج حوافز ملائمة (مثل الإجراءات الطوعية لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الأحراج وتردي الأحراج) أن تخفف، أو حتى تعكس اتجاه، التغييرات السلبية المتصلة باستخدام الأراضي كما يمكن، في ظل ضمانات ملائمة تشمل احترام الحقوق الخاصة بالأراضي والموارد المحلية، أن تحقق منافع مشتركة كبيرة للتنوع البيولوجي وسبل العيش المحلية. وتشمل المؤشرات ذات الصلة مدى المناطق الأحيائية والنظم الإيكولوجية والموائل. وتوجد مؤشرات ممكنة أخرى يمكن أن تشمل تخزين الكربون وغازات الدفيئة الأخرى (باستخدام قوائم الجرد الخاصة باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (الاتفاقية الإطارية) تكملها تقييمات علمية) وتقييمات لمدى الضعف والقدرة على التكيف.

الهدف 16: بحلول عام 2020، [تشجيع] [تيسير] [تعزيز] الحصول على الموارد الجينية، وتقاسم المنافع بما يتمشى مع التشريع الوطني [[والنظام] [البروتوكول] [الدولي] بشأن الحصول وتقاسم المنافع، وتفعيل النظام وتشغيله [وصندوق للحصول وتقاسم المنافع يوفر الأموال في الوقت المناسب وبصورة ملائمة ويمكن التنبؤ بها للبلدان النامية ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول النامية الجزرية الصغيرة، فضلاً عن البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي، كشرط مسبق للوفاء بالتزاماتها بموجب البروتوكول]].¹

ينص الهدف الثالث من الاتفاقية على " كفالة تقاسم الفوائد الناشئة عن استخدام الموارد الجينية على نحو عادل ومنصف...". ومن المتوقع أن يعتمد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف بروتوكولاً دولياً بشأن إمكانية الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع. وإذا أُتفق على نظام ملزم قانوناً، فإنه يمكن وضع أهداف مؤقتة فيما يتعلق بالتصديق عليه ودخوله حيز النفاذ. ويجري وضع مؤشر بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع. ويمكن أن تشمل التدابير المؤقتة عدد البلدان الأطراف في النظام الدولي، وعدد البلدان التي لديها أطر/ تشريعات وطنية بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع؛ وعدد اتفاقات الحصول وتقاسم المنافع هذه؛ وعدد برامج المساعدة التقنية التي ترمي إلى تعزيز البرامج الوطنية للحصول وتقاسم المنافع؛ وكذلك، على نحو محتمل، قيمة المنافع المتقاسمة.

الغاية الاستراتيجية هاء: تعزيز التنفيذ من خلال التخطيط التشاركي وإدارة المعارف وبناء القدرات

¹ توضع الصيغة النهائية لهذا الهدف بعد الاتفاق بصورة نهائية على النظام الدولي في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، مع ملاحظة وجود توافق في الآراء على أن الخطة الاستراتيجية سيشتمل على هدف بشأن الحصول وتقاسم المنافع.

يُبادر بمعظم الإجراءات المنصوص عليها في الاتفاقية ويُضطلع بها على الصعيد القطري أو دون القطري، وسيجري إنجازها عن طريق تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي. ويتعين في الاستراتيجيات الوطنية أن تُضم أهدافاً وطنية جديدة تتفق مع هذه الخطة الاستراتيجية ويجب تنفيذها عن طريق خطط عمل تشارك فيها جميع مكونات الحكومة والمجتمع والاقتصاد. وستطلب ذلك إجراء تحسينات في المعارف وفي كيفية نشرها، فضلاً عن تحقيق زيادات في الطاقات في جميع البلدان، ولاسيما البلدان النامية وبصورة خاصة أقل البلدان نمواً والدول النامية الجزرية الصغيرة، فضلاً عن البلدان ذات الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية. وسيؤدي التقدم المحرز في اتجاه تحقيق هذه الغاية الاستراتيجية إلى تيسير تحقيق جميع الغايات والأهداف الاستراتيجية الأخرى الواردة في هذه الخطة الاستراتيجية.

الهدف 17: بحلول عام 2020، يكون كل طرف قد أعد واعتمد كأداة من أدوات السياسة العامة، ونفذ، استراتيجية وخطة عمل وطنيتين للتنوع البيولوجي تكونان فعاليتين وتشاركيتين ومحدثتين.

الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي هي الأداة الرئيسية لترجمة الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف إلى عمل وطني. والإسهام التشاركي من جانب أصحاب المصلحة طوال عملية تصميم وتخطيط وتنفيذ هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية هي أمر لا بد منه لضمان أن تكون الخطط فعالة. وينبغي ألا تكون الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية صكاً تخطيطياً جامداً بل صكاً حياً يسمح لفرادى الأطراف بتحديد احتياجاتها وأولوياتها وفرصها فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي في ضوء غاياتها الوطنية الأوسع نطاقاً وبتنقيح الخطة تبعاً لذلك. ويستلزم الهدف اللازم تحقيقه بحلول عام 2020 أن تُستخدم هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية كأدوات فعالة لتعميم التنوع البيولوجي في جميع مجالات الحكومة والمجتمع. أما المؤشرات المتعلقة بقياس التقدم المحرز في اتجاه تحقيق هذا الهدف فيمكن أن تشمل: عدد البلدان التي لديها استراتيجيات وخطط عمل منقحة بشأن التنوع البيولوجي، وعدد الجهات صاحبة المصلحة التي تشارك في عملية تنقيح وتحديث هذه الاستراتيجيات وخطط العمل، والتقييمات الوطنية لتنفيذ هذه الاستراتيجيات وخطط العمل.

الهدف 18: بحلول عام [2020]، [وضع نظم [قانونية ذات طبيعة خاصة] لحماية] المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية لمجتمعات السكان الأصليين وللمجتمعات المحلية والتي تكون ذات صلة بالتنوع البيولوجي واحترام استخدامها المستدام المألوف للتنوع البيولوجي وصونه والمحافظة عليه، والاعتراف بمساهماتها في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وتعزيز هذه المساهمة.] [ويتم الاعتراف بالكامل بالمعارف التقليدية والاستخدام المستدام المألوف المرتبطين بالتنوع البيولوجي لمجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية ويتم تعميمها في ثانيا تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وبرامج عملها والقضايا المشتركة بين القطاعات، وذلك على جميع المستويات.]

تمشياً مع المادة 8 (ي) من الاتفاقية، ينبغي احترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية وحمايتها والمحافظة عليها وتعزيزها، وينبغي استخدامها في إدارة النظم الإيكولوجية المحلية، بالاعتماد على الخبرات المتصلة باستعمالها المألوف، بموافقة المجتمعات المعنية. وبالمثل، وتمشياً مع المادة 10 (ج) من الاتفاقية، ينبغي حماية وتشجيع الاستخدام التقليدي للموارد البيولوجية الذي يتفق مع الصون والاستخدام المستدام. والتوجيهات الموضوعية كجزء من المسألة المتعددة القطاعات الواردة في الاتفاقية والمتعلقة بالمعارف والابتكارات والممارسات التقليدية تتيح المشورة بشأن الكيفية التي يمكن بها تنفيذ هذا الهدف. وتشتمل المؤشرات هنا على حالة

واتجاهات التنوع اللغوي، وأعداد المتحدثين بلغات الشعوب الأصلية. ويجري وضع مؤشرات أخرى تتعلق بحالة المعارف الخاصة بالشعوب الأصلية والمعارف التقليدية، مثلاً حالة واتجاهات استعمال الأراضي لدى الشعوب الأصلية وفي أقاليمها، والحالة والاتجاهات المتعلقة بممارسة المهن التقليدية.

الهدف 19: بحلول عام 2020، يكون قد تم تحسين المعارف والقاعدة العلمية والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وقيمه وعمله، وحالته واتجاهاته، وبالنتائج المترتبة على فقدانه، وتقاسم هذه المعارف والقاعدة والتكنولوجيات ونقلها وتطبيقها على نطاق واسع.

يحتاج كل بلد إلى إمكانية الوصول إلى المعلومات لتحديد المخاطر التي يتعرض لها التنوع البيولوجي وتحديد أولويات الصون والاستخدام المستدام. وستعود أيضاً الإجراءات المتخذة للوصول إلى هذا الهدف بالفائدة على الأهداف الأخرى للخطة الاستراتيجية عن طريق تشجيع إجراء بحوث جديدة، وتطوير تكنولوجيات جديدة، وتحسين الرصد. وفيما يتعلق بالمعارف الموجودة فعلاً، يمكن تحسين إمكانية الوصول إليها عن طريق زيادة تطوير آلية تبادل المعلومات على الصعيدين الوطني والعالمي. ويلزم أيضاً بذل مزيد من الجهود، على مستويات متعددة، لتحسين المعارف المتصلة بالتنوع البيولوجي وتقليل أوجه عدم التيقن التي تكتنف العلاقة بين التغير في التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتأثيرات التي تلحق بالرفاه البشري. ويجري وضع مؤشر بشأن نقل التكنولوجيا. ويمكن أن تشمل مؤشرات العمليات على: عدد البلدان التي لديها آليات وطنية لتبادل المعلومات؛ وعدد زوار المواقع الشبكية لمراكز تبادل المعلومات الوطنية؛ ومدى شمول بيانات المؤشرات والتدابير العالمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛ واستخدام المعلومات المتصلة بالتنوع البيولوجي في التقريرين الوطنيين الخامس والسادس.

الهدف 20: بحلول عام 2020، يكون قد تم زيادة القدرات (الموارد البشرية والتمويل) من أجل تنفيذ الاتفاقية [بعشرة أمثال].

تتسم القدرة على تنفيذ الاتفاقية من حيث الموظفين المدربين والموارد المالية بأنها محدودة في معظم البلدان، ولا سيما في البلدان النامية، وخاصة أقل البلدان نمواً والدول النامية الجزرية الصغيرة، فضلاً عن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. ويجب مواصلة البناء على القدرة الموجودة فعلاً في البلدان لكي يمكن زيادتها بنسبة تكفي لمواجهة التحديات التي يطرحها تنفيذ الخطة الاستراتيجية. وتحقيق زيادة قدرها عشرة أمثال في هذه القدرات يمثل رقماً عالمياً تقريبياً ولا ينطوي على تحقيق زيادة بمقدار عشرة أمثال في كل بلد من البلدان. وينبغي النظر إلى هذا الهدف على أنه التزام مشترك من جانب المانحين والبلدان المستفيدة قوامه اتخاذ إجراءات على النحو المناسب بغية زيادة أموال التعاون الإنمائي المتاحة للأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، بما يتماشى مع إعلان باريس، وكذلك بغية إيلاء أولوية مناسبة في معرض استخدام هذه الأموال. وينبغي أن توضع في الاعتبار عند تحقيق الزيادة في القدرات التي تشكل جزءاً من هذا الهدف أحكام المادة 20 من الاتفاقية. وتشكل المساعدة الإنمائية الرسمية المقدمة دعماً للاتفاقية أحد المؤشرات المتعلقة بهذا الهدف. وتوجد مؤشرات إضافية يمكن أن تشمل الموارد المقدمة إلى البلدان النامية عن طريق آليات متفرقة خلاف المساعدة الإنمائية الرسمية. ويوجد مؤشر ممكن آخر هو عدد الموظفين الرسميين والخبراء المؤهلين في المسائل المتصلة بالتنوع البيولوجي. وستؤدي تقارير الرصد العالمية الخاصة باستراتيجية تعبئة الموارد في إطار الاتفاقية إلى المساعدة في رصد

التقدم المحرز في اتجاه تحقيق هذا الهدف. وتتوافر بالفعل بيانات تتصل بالمساعدة الإنمائية الرسمية ويمكن استخدامها كخط أساس لقياس التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف.

الوسائل والمراحل الرئيسية والمؤشرات الممكنة المتعلقة بغايات وأهداف

الخطة الاستراتيجية للفترة 2011-2020

الهدف	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	المراحل الرئيسية المقترحة* (في شكل مختصر)	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الغاية الإستراتيجية ألف- التصدي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي عن طريق تعميم التنوع البيولوجي في جميع قطاعات الحكومة والمجتمع					
1- بحلول عام 2020 كحد أقصى، يكون الجميع على علم بقيم التنوع البيولوجي وبالخطوات التي يمكن اتخاذها لصونه واستخدامه على نحو مستدام.	تنفيذ برامج الاتصال والتثقيف والتوعية المشاركة الفعالة من جانب المواطنين إعداد قوائم بالإجراءات التي يقوم بها المواطنون مبادئ ورسائل تثقيفية بشأن التنمية المستدامة	بحلول عام 2014، يكون قد تم إجراء دراسات استقصائية أساسية وإعداد واعتماد استراتيجيات وطنية شاملة لتعزيز التوعية بقيمة التنوع البيولوجي	(عدد الدراسات الاستقصائية للرأي والوعي) (عدد الزيارات إلى المتاحف والحدائق العامة) (عدد برامج الإجراءات التي يقود المواطنون العمل بشأنها)	الاتصال والتثقيف والتوعية العامة	بحلول 2012، تكون جميع المواضيع البيئية قد أدرجت في مناهج الجامعات والمدارس. (اليمن) 10 ملايين أوروبي يعملون بنشاط في حفظ التنوع البيولوجي بحلول 2010، و 15 مليوناً بحلول 2013. (الاتحاد الأوروبي)
2- بحلول عام 2020 كحد أقصى، تدمج قيم التنوع البيولوجي في [الحسابات الوطنية]، وفي الاستراتيجيات الوطنية والمحلية للتنمية والحد من الفقر وفي عمليات التخطيط.	إدراك قيمة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية تطبيق المحاسبة البيئية تعميم التنوع البيولوجي في إستراتيجيات الحد من الفقر والتنمية وفي التعاون الإنمائي إنشاء وتطبيق آليات للدفع مقابل خدمات النظم الإيكولوجية	بحلول عام 2012، الشروع في العمل بشأن قوائم الجرد الطبيعية الأحيائية (البيوفيزيائية) للتنوع البيولوجي وما يرتبط به من خدمات النظم الإيكولوجية بحلول عام 2014، إعداد برنامج عمل كي تدرج قيم التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية في الحسابات الوطنية	(عدد البلدان التي لديها ورقات استراتيجية بشأن الحد من الفقر/خطط تنمية وطنية تشمل على التنوع البيولوجي) (عدد البلدان التي ينعكس فيها التنوع البيولوجي في الإحصاءات الوطنية) (عدد الشركات/الأندية من السوق ذات الممارسات الرقيقة بالتنوع البيولوجي) (أرصدة وتدفقات رأس المال الطبيعي)	تدابير اقتصادية وتجارية وحافزة التنوع البيولوجي من أجل التنمية	
3- بحلول عام 2020 كحد أقصى، تُغنى الحوافز [، بما فيها الإعانات]، الضارة بالتنوع البيولوجي، أو تزال تدريجياً أو تعدل من أجل تقليل أو تجنب التأثيرات السلبية [وتوضع وتطبق حوافز	تطبيق توجيهات اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التقييم البيئي الإستراتيجي والتدابير الحافزة تطبيق التوجيهات ذات الصلة الصادرة عن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	بحلول عام 2012، (...) قيام جميع بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بوضع قوائم جرد بالإعانات، والشروع في إجراء تقييم عن مدى فعاليتها (...)، وكفاعتها من حيث التكاليف، وتأثيراتها على التنوع	(قيم الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي) (الانتهاء بنجاح من مفاوضات منظمة التجارة العالمية بشأن إعانات مصادد الأسماك والدعم المحلي للزراعة)	تدابير اقتصادية وتجارية وحافزة تقييم التأثير	

الهدف	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	المراحل الرئيسية المقترحة ^٦ (في شكل مختصر)	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي
إيجابية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه بشكل مستدام، [بما يتمشى مع الالتزامات الدولية ذات الصلة]]، مع مراعاة الظروف الاجتماعية-الاقتصادية الوطنية.	تنفيذ تدابير وطنية أو إقليمية لإلغاء الحوافز، بما في ذلك الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي إكمال مفاوضات منظمة التجارة العالمية بشأن إعانات مصادد الأسماك والدعم المحلي للزراعة	البيولوجي بحلول عام 2016، الإلغاء التدريجي لبرامج الإعانات المحددة في خطط العمل لكي تلغى بحلول عام 2020			
4- بحلول عام 2020 كحد أقصى، تكون الحكومات وقطاع الأعمال والجهات صاحبة المصلحة على جميع المستويات قد اتخذت خطوات لتنفيذ خطط أو تكون قد نفذت خططاً من أجل تحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين وتكون قد سيطرت على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية بحيث تكون في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.	إنشاء لجان بين الوزارات إعداد مبادئ توجيهية على الصعيد الوطني إعداد مبادئ توجيهية قطاعية إدارة النظم الإيكولوجية في أحياء المدن إعداد خطط قطاعية متعلقة بالإنتاج والاستهلاك تشجيع الحوار فيما بين القطاعات وأصحاب المصلحة إعداد التقييم البيئي الاستراتيجي وأدوات اقتصادية	بحلول عام 2014، تكون الحكومات والجهات الفاعلة الرئيسية من القطاع الخاص، على مستوى القطاع أو الشركة، قد أعدت تقييمات للبصمة الإيكولوجية التي تحدثها، وأعدت خطط استدامة بشأنها بحلول عام 2018، يكون بإمكان الحكومات والجهات الفاعلة الرئيسية من القطاع الخاص أن تبرهن على التقدم المحرز نحو تحقيق الاستدامة	البصمة الإيكولوجية وما يرتبط بها من مفاهيم (عدد القطاعات، حسب البلد والشركة، التي لديها خطط إدارة تتضمن التنوع البيولوجي) (عدد الخطط التي بها أهداف واضحة وقابلة للقياس) (عدد البلدان التي لديها أدوات للتقييم البيئي الاستراتيجي تتضمن التنوع البيولوجي وتطبيقها على المستويات المتعددة للحكومة)	مبادرة شركات الأعمال والتنوع البيولوجي الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي تقييم التأثير	بحلول عام 2015، تدرج مبادئ التنمية المستدامة في السياسات والبرامج القطرية (اليمن)
الغاية الاستراتيجية باء- خفض الضغوط المباشرة التي يتعرض لها التنوع البيولوجي وتشجيع الاستخدام المستدام					
5- بحلول عام 2020، يخفّض معدل فقدان وتدهور وتفتت الموائل الطبيعية، [بما في ذلك الغابات]، [إلى النصف على الأقل] [إلى ما يقرب من الصفر].	التخطيط المكاني إنفاذ القوانين واللوائح القائمة تنفيذ خطط خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتردي الغابات إجراء تحسينات في كفاءة الإنتاج الاعتراف بقيمة خدمات النظم الإيكولوجية منع فقدان الغابات الأصلية والموائل الأخرى ذات القيمة المرتفعة	بحلول عام 2014، يكون قد جرى استعراض وتحديث التشريعات الوطنية وخطط استخدام الأراضي وخرائط تحديد المناطق وذلك في ضوء الأهداف الوطنية، وجرى توفير أدوات التخطيط المكاني لاستخدامها على نطاق واسع	الاتجاهات الملاحظة في مدى المنطق الأحيائية والنظم الإيكولوجية والموائل المختارة الاتجاهات الملاحظة في وفرة وتوزيع الأصناف ترابط/تجزؤ النظم الإيكولوجية نسبة المنتجات المستمدة من مصادر مستدامة حالات فشل النظم الإيكولوجية نتيجة	التنوع البيولوجي للغابات التنوع البيولوجي البحري والساحلي التنوع البيولوجي للمياه الداخلية التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة الاستخدام المستدام	5- بحلول 2010، خفض إزالة الغابات في المناطق الأحيائية بالأمازون بنسبة 75 في المائة (البرازيل) 6- المحافظة على تغطية الغابات عند مستوى عام 2000 البالغ 60 في المائة خلال الفترة 2010- 2015 (كمبوديا) بحلول 2012، زيادة تغطية الغابات والأشجار إلى 35 في المائة

الهدف	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	المراحل الرئيسية المقترحة ^٦ (في شكل مختصر)	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي
			لفعل الإنسان		(الصين)
6- [بحلول عام 2020، إنهاء الصيد المفرط للأسماك وممارسات الصيد المدمرة، وإدارة جميع مصائد الأسماك على نحو مستدام،] أو [بحلول عام 2020، يجري على نحو مستدام حصاد جميع أرصدة الأسماك المستقلة والموارد الحية البحرية والمائية الأخرى [واستعادتها]، وأن يكون تأثير مصائد الأسماك على الأنواع المهددة بالانقراض والنظم الإيكولوجية الضعيفة في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة].	خفض كثافة ومناطق الصيد عن طريق شراكات تعاونية مع المجتمعات المحلية والمنظمات المعنية بمصائد الأسماك مدونة قواعد السلوك لصيد الأسماك المنتم بالمسؤولية قمة عام 2002 العالمية للتمية المستدامة وضع آليات إقليمية لإدارة مصائد الأسماك المشتركة	بحلول عام 2012، ينبغي أن تكون الأطراف قد اتخذت خطوات لتناول مسألة إدارة طاقة الصيد في مصائد الأسماك الدولية التي تتطلب عناية عاجلة بحلول عام 2012، ينبغي أن تكون الأطراف قد أنهت ممارسات الصيد المدمرة بحلول عام 2015، يكون قد جرى خفض الضغوط التي تتعرض لها النظم الإيكولوجية البحرية إلى النصف، على الصعيد العالمي	مؤشر التغذية البحرية توزيع ووفرة أنواع الأسماك نسبة المنتجات المستمدة من مصادر مستدامة (نسبة الأنواع المنهارة) (كمية الصيد في مصائد الأسماك) (كمية الصيد لكل وحدة جهد) (نسبة الأرصدة التي أُفرط في استغلالها)	الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي التنوع البيولوجي البحري والساحلي التنوع البيولوجي للمياه الداخلية	المحافظة على مستويات الأرصدة أو إعادتها إلى مستويات يمكن أن تؤدي إلى تحقيق الحد الأقصى من الإنتاج المستدام، إن أمكن في موعد لا يتجاوز عام 2015 وتطبيق نهج النظم الإيكولوجية على حماية البحار وتدابير إدارة مصائد الأسماك فيها في موعد لا يتجاوز عام 2016 (الاتحاد الأوروبي)
7- بحلول عام 2020، تدار مناطق الزراعة وتربية المائيات والحراجة على نحو مستدام، لضمان حفظ التنوع البيولوجي.	تطبيق نهج النظم الإيكولوجية تنفيذ الإدارة المستدامة للغابات والزراعة وتربية المائيات تطبيق آليات القانون والحوكمة تطبيق ممارسات زراعية جيدة خفض استخدام المبيدات، وتطبيق الإدارة المتكاملة للآفات تشجيع إصدار الشهادات والتوسيم تنفيذ مبادرة ساتوياما والمبادرات المماثلة	بحلول عام 2012، تكون جميع الأطراف قد حددت أو أعدت وشجعت معايير تحقيق الاستدامة و/أو الممارسات الجيدة في مجال الزراعة وتربية المائيات والحراجة بحلول عام 2015، تكون قد زيدت إلى الضعف مساحة الزراعة وتربية المائيات والغابات المدارة وفقا لمعايير الاستدامة	مساحة النظم الإيكولوجية للغابات والزراعة وتربية المائيات المشمولة بالإدارة المستدامة نسبة المنتجات المستمدة من مصادر مستدامة الاتجاهات الملاحظة في التنوع الجيني للحيوانات الأليفة والنباتات المزروعة وأنواع الأسماك ذات الأهمية الاجتماعية-الاقتصادية الكبيرة البصمة الإيكولوجية وما يرتبط بها من مفاهيم (استخدام الممارسات الزراعية الجيدة)	الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي (مبادئ أديس أبابا وخطوطها التوجيهية) مبادرة شركات الأعمال والتنوع البيولوجي التنوع البيولوجي الزراعي التنوع البيولوجي للغابات التنوع البيولوجي للمياه الداخلية التنوع البيولوجي البحري والساحلي التنوع البيولوجي للأراضي	بحلول 2015، وقف التقريخ في أحواض السمك لتجنب الخلط الجيني بين سمك القد المنتج في الأحواض وسمك القد البري (الترويج) بحلول 2010، استخدام التنوع البيولوجي والموارد البيولوجية بطريقة مستدامة، للمحافظة على التنوع البيولوجي للمناظر الطبيعية (السويد)

أمانة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	المراحل الرئيسية المقترحة (في شكل مختصر)	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	الهدف
	الجافة وشبه الرطبة				
خفض ضغوط الملوثات الرئيسية التي يتعرض لها التنوع البيولوجي الأرضي والتنوع البيولوجي للمياه العذبة خفضا كبيرا بحلول عام 2010 ومرة أخرى بحلول عام 2013 (الاتحاد الأوروبي)	التنوع البيولوجي للمياه الداخلية التنوع البيولوجي البحري والساحلي تقييم التأثير المبادرة الدولية المتعلقة بالتنوع البيولوجي للترربة	ترسيب النيتروجين جودة المياه في النظم الإيكولوجية المائية البصمة الإيكولوجية وما يرتبط بها من مفاهيم ، وحالات فشل النظم الإيكولوجية نتيجة لفعل الإنسان (مجموع استخدام المغذيات وتحميل المغذيات في المياه العذبة والمناطق البحرية) (ظهور مناطق مينة وانتشار الطحالب الضارة)	بحلول عام 2014، تكون الأطراف قد أعدت تقييمات وطنية لتأثير تحميل المغذيات والملوثات الأخرى على النظم الإيكولوجية، ووضعت إستراتيجيات وسياسات عامة لخفض هذا التلوث بحلول عام 2015، تُظهر معظم النظم الإيكولوجية انخفاضا في تحميل المغذيات ومستويات الملوثات الأخرى	تشجيع استخدام الأسمدة على نحو ملائم وكفاء والتخلص من فضلات الماشية (ممارسات زراعية جيدة) تحسين معالجة مياه الصرف الصحي الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة مراقبة مصادر التلوث بشكل أفضل وضع مبادئ توجيهية وطنية بشأن جودة المياه	8- بحلول عام 2020، يخفّض التلوث، بما في ذلك التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بعمل النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي.
بحلول عام 2010، إعداد خطط عمل لمنع انتشار ومكافحة جميع الأنواع المدرجة في إطار التقييم الوطني للأنواع الغريبة الغازية (البرازيل)	الأنواع الغريبة الغازية	الاتجاهات الملاحظة في الأنواع الغريبة الغازية مؤشر القائمة الحمراء لمعرفة تأثيرات الأنواع الغريبة الغازية (عدد البلدان التي لديها إستراتيجيات وخطط عمل وطنية بشأن الأنواع الغازية) (عدد البلدان التي صدقت على الاتفاقات والمعايير الدولية ذات الصلة)	بحلول عام 2014، تحديد المسارات المحتملة للأنواع الغريبة الغازية باستخدام إطار لتقييم المخاطر، وإعداد قوائم بأشد الأنواع الغازية ضررا، وإعداد خطط عمل ومراجعة التشريعات ذات الصلة بحلول عام 2016، يكون قد جرى اتخاذ إجراءات للتصدي لأهم مسارات الإدخال وأخطر حالات الغزو	زيادة فعالية المراقبة على الحدود وتدابير الحجر الصحي تناول مسألة التجارة في الحيوانات الأليفة مراقبة انتشار الأنواع الغازية دراسة ورصد الأمراض المعدية الناشئة المتعلقة بالأحياء البرية تحقيق تنسيق أفضل مع الهيئات الوطنية والإقليمية المسؤولة عن صحة النباتات والحيوانات معايير التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية لمنظمة التجارة العالمية ومرفق تنمية التجارة	9- بحلول عام 2020، تحدّد الأنواع الغريبة الغازية وتمنح الأولوية وتكافح أو يتم القضاء عليها، وتوضع تدابير لمراقبة ممرات إدخال وانتشار الأنواع الغريبة الغازية.
بحلول 2010، دعم الدراسات البيولوجية الجغرافية لإدراج مدى توقع ظهور الأنواع المرتبطة بتغيرات المناخ المحتملة باستخدام نظم المعلومات الجغرافية	تغير المناخ والتنوع البيولوجي التنوع البيولوجي البحري والساحلي	الاتجاهات الملاحظة في مدى المناطق الأحيائية والنظم الإيكولوجية والموائل المختارة (النسبة المئوية للمرجان الحي، وتبييض المرجان)	بحلول عام 2012، تقييم سلامة الشعاب المرجانية والنظم الإيكولوجية الضعيفة الأخرى والضغوط التي تتعرض لها، وإعداد إستراتيجية لخفضها إلى الحد	خفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وغازات الدفيئة الأخرى تحقيق الإدارة المثلى للنظم الإيكولوجية بغية إزالة ثاني أكسيد الكربون	10- بحلول عام [2020] 2015، تخفّض إلى الحد الأدنى الضغوط المتعددة التي تتعرض لها الشعاب المرجانية، والنظم الإيكولوجية

الهدف	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	المراحل الرئيسية المقترحة ^٢ (في شكل مختصر)	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الضعيفة الأخرى التي تتأثر بتغير المناخ أو تهمض المحيطات، من أجل المحافظة على سلامتها وعملها.	إجراء تقييمات عن مدى الضعف خفض الضغوط غير المتعلقة بتغير المناخ المناطق المحمية البحرية	الأدنى	مؤشر التغذية البحرية حدوث حالات فشل النظم الإيكولوجية نتيجة لفعل الإنسان صحة ورفاه المجتمعات التي تعتمد بصورة مباشرة على خدمات النظم الإيكولوجية المحلية	المبادرة الدولية المتعلقة بالأغذية والتغذية	(البرازيل)
الغاية الإستراتيجية جيم - تحسين حالة التنوع البيولوجي عن طريق صون النظم الإيكولوجية والأنواع والتنوع الجيني					
11- بحلول عام 2020، حفظ ما لا يقل عن [15٪] [20٪] من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية وإس٪ من المناطق الساحلية والبحرية، وخصوصاً المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، من خلال نظم شاملة وممتلئة إيكولوجياً مترابطة على نحو جيد تضم المناطق المحمية المدارة على نحو فعال ومن خلال وسائل أخرى، وإدماجها في المشهد الأرضي والمشهد البحري الأوسع نطاقاً.	حماية المناطق الحرجة المحددة وفقاً للمرفق الأول لاتفاقية التنوع البيولوجي (المناطق ذات التنوع البيولوجي الكبير والمناطق التي توفر خدمات هامة) التعاون مع مجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية الإدارة الفعالة والمستدامة للمناطق المحمية إدراج المناطق المحمية في المشهد الطبيعي الأرضي والبحري الأوسع نطاقاً تطبيق نهج النظم الإيكولوجية مع مراعاة الترابط الحد من العمليات/الأنشطة الضارة بالتنوع البيولوجي	بحلول عام 2012، في المناطق البحرية، إنشاء شبكة عالمية لنظام شامل وتمثيلي ومدار على نحو فعال للمناطق الوطنية والإقليمية المحمية بحلول عام 2012، تكون جميع المناطق المحمية مدارة على نحو فعال بحلول عام 2015، تدمج جميع المناطق المحمية ونظم المناطق المحمية في المشهد الطبيعي الأرضي والبحري الأوسع نطاقاً، والقطاعات ذات الصلة	مدى تغطية المناطق المحمية مدى فعالية إدارة المناطق المحمية الاتجاهات الملاحظة في مدى المناطق الأحيائية والنظم الإيكولوجية والموائل المختارة جودة المياه في النظم الإيكولوجية المائية ترابط/تجزؤ النظم الإيكولوجية مؤشر التغذية البحرية تداخل المناطق المحمية مع المناطق الإيكولوجية	المناطق المحمية التنوع البيولوجي للأراضي الجافة والأراضي شبه الرطبة التنوع البيولوجي للمياه الداخلية التنوع البيولوجي الجزري التنوع البيولوجي البحري والساحلي التنوع البيولوجي للجبال الإستراتيجية العالمية لحفظ النباتات	بحلول 2012، إنشاء شبكة تمثيلية للمناطق المحمية البحرية (الترويج) بحلول 2030، إنشاء 713 موقعا للأراضي الرطبة و80 موقعا من المواقع ذات الأهمية الدولية، وحماية 90 في المائة من الأراضي الرطبة في البلد (الصين) بحلول نهاية عام 2013 يكون ما يزيد عن 49,5 في المائة من المساحة الأرضية للبلد التي تمثل جميع النظم الإيكولوجية داخله ضمن المناطق المحمية، مما يضمن بقاء جميع الأنواع التمثيلية (بوتان)
12- بحلول عام 2020، يكون قد مُنع انقراض وتدهور الأنواع المعرضة للانقراض المعروفة وجرى تحسين حالة الحفظ [لما لا يقل عن نسبة 10٪ منها].	تحديد وحماية المناطق ذات الأولوية تنفيذ برامج لاستعادة الأنواع وحفظها تدابير الحفظ خارج الموقع إعادة إدخال الأنواع إلى الموائل التي اختفت منها تحديد وحماية المناطق الهامة للأنواع المعرضة للخطر	بحلول عام 2012، تكون قد روجعت المعلومات المتعلقة بالأنواع المهددة بالانقراض ويكون قد جرى اتخاذ تدابير حفظ لمنع حالات الانقراض الوشيكة بحلول عام 2014، تكون قد أُجريت تقييمات وطنية أولية للقائمة الحمراء الوطنية (قائمة الأنواع المهددة بالانقراض)	التغير في حالة الأنواع المهددة بالانقراض تغطية المناطق المحمية (النسبة التي تمت حمايتها من الأنواع المهددة المعروفة)	الإستراتيجية العالمية لحفظ النباتات المبادرة العالمية للتصنيف برنامج العمل بشأن المناطق المحمية	بحلول عام 2015، يكون قد جرى تحسين حالة حفظ الأنواع المهددة بالانقراض بحيث تكون نسبة الأنواع المهددة بالانقراض قد انخفضت بمقدار 30 في المائة بالمقارنة بعام 2000، بدون زيادة في النسبة المئوية للأنواع التي أصبحت منقرضة على الصعيد

الهدف	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	المراحل الرئيسية المقترحة ^٥ (في شكل مختصر)	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي
		بحلول عام 2016، وضع إستراتيجية لمنع حالات الانقراض لجميع الأنواع المهددة على الصعيد الوطني			الإقليمي (السويد) بحلول 2012، حفظ نسبة 50 في المائة من النباتات المهددة بالانقراض (اليابان)
13- بحلول عام 2020، وقف فقدان التنوع الجيني للنباتات المزروعة والحيوانات الأليفة في المزارع في النظم الإيكولوجية الزراعية والنظم البرية ذات القرابة، ويكون قد جرى وضع وتنفيذ استراتيجيات لصون التنوع الجيني للأنواع الأخرى ذات الأولوية القيمة اجتماعياً- اقتصادياً فضلاً عن الأنواع البرية المختارة من النباتات والحيوانات.	المحافظة على أنواع المحاصيل والحيوانات في المزارع إنشاء مناطق محمية للأنواع البرية ذات القرابة مواصلة إنشاء وتطوير مصارف الجينات	بحلول عام 2014، تدرج في الإستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي برامج حفظ التنوع الجيني للمحاصيل والحيوانات داخل الموقع	الاتجاهات الملاحظة في التنوع الجيني للحيوانات الأليفة والنباتات المزروعة وأنواع الأسماك ذات الأهمية الاجتماعية-الاقتصادية الكبيرة (عدد حالات الانضمام إلى مصارف الجينات) (مجموعات المحاصيل خارج الموقع)	التنوع البيولوجي الزراعي الإستراتيجية العالمية لحفظ النباتات المبادرة الدولية المتعلقة بالأغذية والتغذية	بحلول 2010، يكون قد جرى الحفاظ الفعال لنسبة 60 في المائة من التنوع الجيني للأنواع البرية ذات القرابة للنباتات المزروعة في البرازيل، وذلك في الموقع و/أو خارج الموقع (البرازيل)
الغاية الإستراتيجية دال- تعزيز المنافع التي تتحقق للجميع من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية					
14- بحلول عام 2020، صون و/أو استعادة النظم الإيكولوجية التي توفر خدمات أساسية وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاه، وضمان حصول الجميع على خدمات النظم الإيكولوجية على نحو منصف، مع مراعاة احتياجات النساء ومجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية والفقراء والضعفاء	إنشاء شبكات إيكولوجية وممرات تربط بين المناطق المحمية ووظائف الأنهار والمسارات الجوية للطيور المهاجرة، الخ تطبيق الإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار، والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية تنفيذ مبادرة ساتوياما والمبادرات المماثلة تحديد خدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية ذات القيمة الكبيرة للفقراء والضعفاء	بحلول عام 2012، قد يكون قد جرى إكمال ومراجعة المعلومات المتعلقة بالخدمات التي توفرها النظم الإيكولوجية والمنافع التي تحصل عليها المجتمعات المحلية ومجتمعات السكان الأصليين بحلول عام 2014، يكون قد جرى إعداد إستراتيجيات أو سياسات عامة وطنية لتحسين توفير خدمات النظم الإيكولوجية والحصول عليها وذلك كمساهمة في إستراتيجيات الحد من الفقر والتنمية المستدامة	ترابط/تفتت النظم الإيكولوجية صحة ورفاه المجتمعات التي تعتمد مباشرة على خدمات النظم الإيكولوجية المحلية التنوع البيولوجي المستخدم في الأغذية والأدوية فشل النظم الإيكولوجية نتيجة لفعال الإنسان (حالة واتجاهات استخدام الأراضي في أقاليم الشعوب الأصلية) (الحالة والاتجاهات المتعلقة بممارسة	التنوع البيولوجي من أجل التنمية والحد من الفقر	بحلول عام 2012، استعادة ما مجموعه 33 000 هكتار من الغابات المرتفعة والأراضي الخثية المجففة (فنلندا) ستغطي المناطق المحمية 8,7 في المائة بحلول عام 2013 و 12 في المائة بحلول عام 2028 (جنوب أفريقيا) بحلول عام 2012، تستصل تغطية المناطق المحمية إلى 12 في المائة من مجموع المساحة الأرضية في البلاد و 15 في المائة بحلول عام

الهدف	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	المراحل الرئيسية المقترحة ^٦ (في شكل مختصر)	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي
			المهن التقليدية)		2017 (الأردن)
15- بحلول عام 2020، يكون قد تم تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل ومساهمة التنوع البيولوجي في مخزونات الكربون، من خلال الحفاظ والاستعادة، بما في ذلك استعادة ما لا يقل عن 15٪ من النظم الإيكولوجية المتدهورة، مما يسهم بالتالي في التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه ومكافحة التصحّر.	تنفيذ آليات تتعلق بإزالة الغابات وتدهور الغابات حماية الأراضي الخثية والأراضي الرطبة الرئيسية الأخرى تحسين إدارة التربة زيادة جهود استعادة المناظر الطبيعية طرح خطط حوافز للمناقشة في سياق المفاوضات المتعلقة بتغير المناخ وخطط إضافية بشأن النظم الإيكولوجية الأرضية والنظم الإيكولوجية للمياه العذبة والنظم الإيكولوجية الساحلية الأخرى	بحلول عام 2014، يكون قد جرى تجميع ومراجعة معلومات عن المساهمة المحتملة لجميع النظم الإيكولوجية في تخزين الكربون وعزله، وإعداد إستراتيجية وطنية لتعزيز إسهام التنوع البيولوجي في قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل وتخزين الكربون بحلول عام 2014، يكون قد جرى وضع ويجري تنفيذ خطة وطنية لاستعادة النظم الإيكولوجية إلى وضعها	الاتجاهات الملاحظة في مدى المناطق الأحيائية والنظم الإيكولوجية والموائل المختارة سلامة تغذية النظم الأخرى (تخزين الكربون وغازات الدفيئة الأخرى استخدام قوائم جرد اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ مكمّلة بتقييمات علمية)) (تقييم مدى الضعف والقدرة على التكيف)	تغير المناخ والتنوع البيولوجي التنوع البيولوجي للغابات التنوع البيولوجي للمياه الداخلية	زيادة التحريج إلى 30 في المائة بحلول عام 2020 و33 في المائة بحلول عام 2050 (بولندا)
الغاية الإستراتيجية هاء- تعزيز التنفيذ من خلال التخطيط التشاركي وإدارة المعارف وبناء القدرات					
16- بحلول عام 2020، [تشجيع] [تيسير] [تعزيز] الحصول على الموارد الجينية، وتقاسم المنافع بما يتمشى مع التشريع الوطني [إوانظام] [البروتوكول] الدولي] بشأن الحصول وتقاسم المنافع، وتفعيل النظام وتشغيله [وصندوق] للحصول وتقاسم المنافع يوفر الأموال في الوقت المناسب وبصورة ملائمة ويمكن التنبؤ بها للبلدان النامية ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول النامية الجزرية الصغيرة، والبلدان	توفير المساعدة التقنية لإعداد الأطر والتشريعات الوطنية المتعلقة بالحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع وتنفيذ النظام الدولي تنفيذ أنشطة توعية موجهة لمستعملي ومقدمي الموارد الجينية توفير مساعدة تقنية لدعم البحوث واستخدام الموارد الجينية بغية توليد القيمة	بحلول عام 2012، يدخل النظام الدولي للحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع حيز النفاذ بحلول عام 2014، تكون جميع البلدان قد أعدت السياسات العامة الداخلية وشرعت في التدابير ذات الصلة بما يتمشى مع الاتفاقية والنظام الدولي للحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع، حسبما يكون مناسباً	الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع (عدد البلدان الأطراف في النظام الدولي والمعاهدة الدولية المتعلقة بالموارد الجينية للأغذية والزراعة) (عدد الأطر والتشريعات الوطنية المتعلقة بالحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع) (عدد الاتفاقات المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع) (عدد برامج المساعدة التقنية) (قيمة المنافع المتقاسمة)	الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع تبيين الاتفاقية في المادة 15 منها المبادئ والالتزامات الواقعة على الأطراف فيما يتصل بالحصول وتقاسم المنافع مبادئ بون التوجيهية	بحلول 2010، الإعداد الكامل للبرامج الوطنية المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع ووجود عدد كاف من العاملين لحماية المعارف التقليدية للسكان الأصليين (السويد)

الهدف	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	المراحل الرئيسية المقترحة ² (في شكل مختصر)	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي
ذات الاقتصاد الانتقالي، كشرط مسبق للوفاء بالتزاماتها بموجب البروتوكول ² .					
17- بحلول عام 2020، يكون كل طرف قد أعد واعتمد كأداة من أدوات السياسة العامة، ونفذ، إستراتيجية وخطة عمل وطنيتين للتنوع البيولوجي تكونان فاعلتين وتشاركيتين ومحدثتين.	مواصلة إعداد عمليات تخطيط وطنية مواصلة تطوير آليات وطنية لتبادل المعلومات حيثما يكون ملائماً، ينبغي وضع إستراتيجيات إقليمية ودون قطرية الاستخدام الفعال للإستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي كأدوات لتعميم التنوع البيولوجي في جميع قطاعات الحكومة والمجتمع	بحلول عام 2012، يكون كل طرف قد اعتمد مجموعة من الأهداف الوطنية للمساهمة في تحقيق الأهداف العالمية لهذه الخطة الإستراتيجية ويكون قد بدأ في إدراجها في إستراتيجيته الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي بحلول عام 2014، يكون كل طرف قد اعتمد إستراتيجية وطنية متعلقة بالتنوع البيولوجي تكون حديثة وفعالة وقابلة للتشغيل تسهم في الخطة الإستراتيجية	(عدد البلدان التي لديها إستراتيجيات وخطط عمل وطنية منقحة متعلقة بالتنوع البيولوجي) (عدد الجهات صاحبة المصلحة المشاركة في النهوض بهذا التنقيح) (تقييم مدى تنفيذ الإستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي)	جميع برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات والمبادرات	
18- بحلول عام [2020]، [وضع نظم إقليمية ذات طبيعة خاصة] لحماية المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية لمجتمعات السكان الأصليين وللمجتمعات المحلية والتي تكون ذات صلة بالتنوع البيولوجي واحترام استخدامها المستدام المألوف للتنوع البيولوجي وصونه والمحافظة عليه، والاعتراف بمساهمتها في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وتعزيز	تنفيذ المادة 8 (ي) تنفيذ ودعم مبادرة ساتوياما والمبادرات المماثلة	بحلول عام 2012، يكون قد جرى الاضطلاع، بالتعاون مع مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية، باستعراض مسألة استخدام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية بحلول عام 2014، تكون قد وضعت تدابير ملائمة لحماية المعارف التقليدية وحقوق مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية في استخدام معارفها وابتكاراتها وممارستها التقليدية بحلول عام 2016، يكون قد جرى إعداد وإيجاد إستراتيجية لتشجيع المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية،	حالة واتجاهات التنوع اللغوي وأعداد المتحدثين باللغات الأصلية يجري حالياً إعداد مؤشرات أخرى عن حالة معارف السكان الأصليين والمعارف التقليدية (حالة واتجاهات استخدام الأراضي في أقاليم الشعوب الأصلية) (الحالة والاتجاهات المتعلقة بممارسة المهن التقليدية)	المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية	بحلول عام 2010، تكون نسبة 100 في المائة من حالات الحصول على المعارف التقليدية قد تمت بموافقة مسبقة عن علم، وتقاسم الإلزامي للمعارف المتولدة عن ذلك، وتقاسم المنافع (البرازيل)

² توضع الصيغة النهائية لهذا الهدف بعد الاتفاق بصورة نهائية على النظام الدولي في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، مع ملاحظة أن هناك توافقاً في الآراء على أن الخطة الاستراتيجية ستشتمل على هدف بشأن الحصول وتقاسم المنافع.

أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	المراحل الرئيسية المقترحة (في شكل مختصر)	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	الهدف
			بموافقة حائزي المعارف التقليدية		هذه المساهمة. [ويتم الاعتراف بالكامل بالمعارف التقليدية والاستخدام المستدام المؤلف المرتبط بالتنوع البيولوجي لمجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية ويتم تعميمها في ثنايا تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وبرامج عملها والقضايا المشتركة بين القطاعات، وذلك على جميع المستويات.]
تشجيع تبادل ونقل التكنولوجيا المستدامة بين البلدان النامية من أجل تنفيذ برامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي على نحو فعال، وفقا للفقرة 4 من المادة 20 والمادة 16 (البرازيل)	التحديد والرصد والمؤشرات والتقييم نقل التكنولوجيا والتعاون بشأنها المبادرة العالمية للتصنيف	ينبغي وضع مؤشر (عدد البلدان التي تستخدم مؤشرات التنوع البيولوجي ومدى التغطية التي تنتم بها بياناتها) (عدد حالات المساعدة التقنية المقدمة إلى البلدان النامية) (عدد البلدان التي لديها مواقع شبكية للألبية الوطنية لتبادل المعلومات) (مدى جودة المحتوى الشبكي والخدمات المقدمة على الإنترنت) (استخدام المعلومات المتعلقة بالتنوع البيولوجي الواردة في التقريرين الوطنيين الخامس والسادس)	بحلول عام 2012، يكون قد جرى استعراض للمعارف ذات الصلة والتكنولوجيات المحتملة المتاحة داخل البلد والفجوات في المعارف والتكنولوجيات الضرورية لتنفيذ الاتفاقية بحلول عام 2014، يكون قد تم إنشاء آلية وطنية لتبادل المعلومات، ووضع إستراتيجية لتحسين الحصول على المعارف والتكنولوجيات	مواصلة تطوير آلية تبادل المعلومات على الصعيدين الوطني والعالمي تحسين فهم التنوع البيولوجي وعلاقته بخدمات النظم الإيكولوجية ورفاه الإنسان والآثار المترتبة على فقدانه خفض حالات عدم اليقين بشأن أسباب وأثار فقدان التنوع البيولوجي في سيناريوهات المستقبل تحسين الرصد العالمي والقدرة على استخدام المؤشرات تحسين التفاعل بين العلوم والسياسات	19- بحلول عام 2020، يكون قد تم تحسين المعارف والقاعدة العلمية والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وقيمه وعمله وحالته واتجاهاته، وبالنتائج المترتبة على فقدانه، ووأن يجري على نطاق واسع تقاسم ونقل وتطبيق هذه المعارف والقاعدة والتكنولوجيات.
بحلول عام 2010، الحصول على موارد مالية جديدة وإضافية، من المصادر العامة والخاصة والمحلية والدولية، وإتاحتها للاستخدام في البرازيل، بما يمكن من التنفيذ		تقديم المعونة الإنمائية الرسمية من أجل دعم الاتفاقية (عدد المسؤولين والخبراء المؤهلين في المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي)		زيادة المعونة الإنمائية الرسمية تعزيز القدرات المحلية تنفيذ آليات تمويل ابتكارية تطبيق التخصيص الملائم للموارد	20- بحلول عام 2020، يكون قد تم زيادة القدرات (الموارد البشرية والتمويل) من أجل تنفيذ الاتفاقية [بعشرة أمثال].

أمثلة عن الأهداف الوطنية القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي	برامج العمل والقضايا المتعددة القطاعات الأوثق صلة بالموضوع	المؤشرات الممكنة (الأقواس) = مؤشر جديد	المراحل الرئيسية المقترحة (في شكل مختصر)	الوسائل وأمثلة عن الأنشطة	الهدف
الفعال لالتزاماتها ببرامج عمل الاتفاقية، وفقا للمادة 20 (البرازيل)				تحسين الحوار والتنسيق بين المانحين ومتلقي المعونة الثنائية والمتعددة الأطراف الاضطلاع بالتدريب وبناء القدرات تشجيع الشبكات المهنية وتبادل الخبرات	
